

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru duosrea la casă cu 20 bani pe lună mai mult

Pentru muncărie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

Expoziția industrială
din Sibiu.

Românii din Sibiu și jur, până în depărtări considerabile, au zile festive, zile de sărbătoare, cari și-au luat începutul ieri, în 19 i. c. Se sârbăzează și se înconună rezultatele muncii femeii române și ale meseriașilor noștri, se văd și se pot aprecia roadele hărniciei românești.

Indeosebi ziua de ieri a avut un adevărat caracter de zi festivă, cu cele două puncte marcante ale ei: deschiderea expoziției și concertul și convenirea societății.

Un public numeros și distins a asistat la ambele și nimeni n'a rămas nesatisfăcut de cele-ee a văzut la expoziție și de cele-ee a auzit și gustat în teatru, la concert. Din contră, expoziția cu bogatele și admirabilele ei obiecte a stornat admirația chiar și a celor mai sceptici și dacă luăm în considerare și succesul deplin al concertului, vom afla explicabil entuziasmul și mândria de care a fost stăpânită ieri marea mulțime de Români, adunați în Sibiu.

Da, în special de succesul expoziției putem fi mândri și ne putem felicita ca Români.

Deschiderea expoziției.

Deja de Sâmbătă, dar' cu deosebire Duminecă dimineața o mare mulțime de Români din provincă circula pe strade; erau țărani și țărance, în frumosele și curatele lor costume, inteligenți, meseriași etc., veniți la deschiderea expoziției.

Cătră ora 11 se afla adunat la „Gessellschaftshaus” un imens public, între care se remarcă Excelența Sa Archiep. și Metropolitul Meșianu Evc. Sa comandant de corp Probst și alți onorațorii.

Prezidentul comitetului expoziției, dl prof. Dem. Comșa, a deschis expoziția cu următorul

Discurs de deschidere.

Excelențele Voastre! Doamnelor și domnișoarelor! Iubiților frați!

Începe-voiu prin a indica originea și scopul acestei expoziții. De peste 12 ani încoace am perindat noi, cărmaci reunitii agricole, comună de comună și astfel avut-am, ca doar' nimeni altul, ocazie să admirăm ează și ei ează; ceea-ee știu se plămăsească țărancele noastre în ale industriei casnice. Aproape pretutindenea am întâlnit locuințe în-cărcate cu țesături aveau mândre și sâmbănând a expoziții în mie. Și nu arareori ni-s'au imbat ochilor cusături și găte de o frumusețe și gingașie în adevăr rară. A strînge la un loc aceste minunății și a le pune în vederea și servi-

ciul obștiei — a fost și a rămas o dorință, care mereu ne-a ispitit.

Deși oricite în stil mare și altcum bine iebutite, expozițiile noastre din 1862 și 1881 n'au lăsat urme mai adânci. În adevăr, fără de a voi să aducem cuiva mustrare, trebur va să mărturisim, că expozițiile amintite au fost puțin rodnice. Moștenirea lor, aproape singură, sînt registrele și rapoartele, cari și ele uitării au fost date.

Făgăduind a reveni, constat, că ansă nemijlocită la această expoziție a dat voinica „Reuniune a sodalilor români” de aici, care în frunte cu zelul și vrednicul ei president, a ținut să dea o nouă dovadă de hărnicie și vigoare sa acum, când toamai se implinesc 10 ani dela expoziția sa dintăiu.

Să punem dar' umăr la umăr și împreună să aranjăm o expoziție comună, economi și meseriași, întrunind astfel într'un singur mănunchiu frățesc, rodirile muncii și priceperii, hărniciei și iscusinței românești.

Aga ne-am zis noi, cărmaci și, lucru de prevăzut, gândul nostru trup s'a făcut. Dovadă expoziția însăși. Înadins zic: era de prevăzut, căci vorba fiind de întreprinderi practice, cari cer trudă gratuită și abnegație, stăruință și jertfe, nu știm, noi cărmaci alor 2 reuniuni, decât să mergem înainte fără preget, în-spre ținta propusă.

Drept răsplată ne va servi conștiența datoriei împlinite și gândul măreț de a fi contribuit, prin expoziție la stringerea rîndurilor adese-ori răslețe, la propăgirea industriei românești, la împreună lucrare economică și la încrederea în marile destoinicii, proprii neamului nostru.

Asemenea surorilor ei din trecut, expoziția de față va servi între altele ca dovadă, că portul țărancesc original vrednic este de a fi menținut cu sfințenie, una fiindcă se distinge prin gust, concepție artistică și colorii bine potrivite, alta fiindcă, lucru hotărât, deodată cu portul se schimbă și caracterul poporului. Drept aceea prigonit fără milă ar trebui obiceiul, durere răspândit, de a împietrița mândra și trăinică îmbrăcăminte originală cu pens străine, cu găte și cărpituri adese-ori proaste și chiar cu adrește nefrebne. Marele concert, reprezentația teatrală și celelalte sârbări datorite sînt și ele expoziției.

Aș pute continua, dar' m'opresc și zic: toate aceste sînt lucruri trecătoare. Privirile noastre însă așintite au fost, din capul locului, și asupra viitorului mai îndepărtat și astfel hotărîre am luat de a făptui ceea-ee alții, doară mai che-mați, încă n'au apucat să făptuească.

Între altele am comandat și peste câteva zile avem speranță de a vă prezenta, în plină lucrare, un răboiu de metal, foarte spornic, îndemnatic și făcut anume pentru țărance. Acest răboiu va

costa, cu vamă și transport cu tot, peste 500 coroane. Este proprietatea reuniunii noastre agricole, care va aduce, în folosul țăranelor, alte câteva răboase la fel, dacă exemplarul dintăiu se va arăta ca împlinind condițiile așteptate.

Aceiaș comitet va pune în serviciul urmașilor lamura stător minunții femești. Un modest început s'a făcut prin îmbrăcarea duzinei de păpușii adese în frumosul port neaoagromănesc. Continuavom, așa ne-am propus, cu stăruință și până ce vom fi iebutit să avem atâtea păpușii îmbrăcate țărancește, câte porturi mai de seamă sînt. Este costisitoare această întreprindere și mai anevoioasă decum s'ar crede. Române deci să apelăm și cu această sârbătorească ocazie la sprîjînul atător Române măestre, zeloase și cu dare de mână.

O altă colecție este, din care vă prezentăm aci un album grosior, cuprinzând probe de cusături, se înțelege, originale și alese cu îngrijire. Alături o să vedeți 4 țărance luând copii fidele de pe cusături expuse. Dănele vor lucra, aici și apoi acasă, 2—3 săptămâni, până ce vor fi decoptat aproape toate cusăturile mai alese. Exponentele, pe cari le privește, sînt deci rugate să rămână în așteptare până după luarea copiilor. În scopul de a înăvui colecția și cu țesături — model, am luat în ajutor 2 țărance, cari să producă aci la răboiu și apoi la dănele acasă, probe de țesături.

Poate că vom angaja, acum sau în viitor, un coșocar dibaci, care să făptuiască în piele câteva probe de cusături românești alese.

Din probele de cusături, chindiseli și țesături, copiate de pe lucrurile aci expuse cum și din cari s'ar fi strîns de aiurea, se va întocmi mai târziu un al doilea album, poate și un al treilea.

Pornit odată în calea faptelor de interes comun, comitetul reuniunii agricole a făcut un pas înainte și a mers până a se avânta la o întreprindere menită a dobândi în viitor o mare și binemeritată importanță. Vorba este de întemeierea unui album artistic, care va cuprinde, în mărime naturală și redusă, numeroase desemnuri tipărite, reprezentând cusături, țesături și chindiseli românești, culese din patria noastră întregă. Cartonul de lângă albumul aci spus indică, că tipăriturile vor fi executate în colorii și întocmai la fel cu originalul.

Drept material vor servi, pentru lungă vreme, probele de cusături și mai târziu ceea-ee vom pute strînge de aiurea. Pentru de a copia, în mărime redusă, câteva covoare și alte țesături mari, am angajat deja un pictor-fotograf, care a început deja să lucreze.

Sîntem noi, cărmaci alor 2 Reuniuni, stăruitori și cu una cu două înăpoi nu ne dăm.

Întonează cu timbru de forță și în mod armonios. Corul deși nu e numeros totuși a executat bine „Marșul cântăreșilor”. Meseriași noștri din Sebeșul săsesc au dovedit că se presintă încheași și cultivă cu zel arta muzicală.

„Era noaptea întunecoasă” cântă de corul reuniunii sodalilor de aici ne face să ne reamintim pe o clipă vremile de durere ale poporului român ca cu atât mai tare se ne încălzim inimile la lumina progresului revărsată de această reuniune. Nu pentru prima-dată ni-s'a dat ocaziune să ascultăm prestațiunile musicale ale acestui cor. Siguranța și precisiunea cu cari au fost cântate cele două cântece: „Era noaptea” și „În zădar alerg pămîntul” au stornat, pe drept, aplauzele publicului.

Scena ează se golește. Trec vre o câteva minute. Dispoziția publicului e nervoasă, pare-ă așteaptă ceva, ce să-i farmece și ochii și să-i încănte și urechile. Cortina abia se ridică și sala răsună de frenetice aplause. Cât sînt de dragă postate pe bînz, pare că sînt niște stamine la o floare aglobile de Sălițene, cu fața albă rumenă, cu pito-

Dovadă expoziția, de care ne-am apucat, acum pot destăinui, fără să avem disponibilă fie și numai o treime din suma trebuitoare. Și marea public românească a întâmpinat lucrarea noastră cu o prevenire și încredere deosebită.

Atâtea ne-a trebuit nouă, economilor îndemnatici, ca să plănuim și chiar să ne apucăm de o întreprindere așa scumpă, obositoare și îndrăznească cum este tipărirea în colorii fel și fel a sute de probe și modele. La încrederea măguitoare deci cu încredere vom răspunde și face-vom tot ce ne stă în putință spre a ne arăta vrednicii de sprîjîn moral și bănesc, de care ne-ați învrednicit și la care conțăm și în viitor. Vind să premeargă, ca și alte-dăți, cu bun exemplu, pe seama albumului de tipărit, vrednicul meu amic, dl asesor Dr. Baroianu, s'a grăbit a-mi preda, dineori, suma de 100 coroane, în amintirea iubitei și nobilei sale soții Silvia, căreia nu i-a fost dat să ia parte activă la o lucrare, pentru care totdeauna a purtat un deosebit interes. Astfel zice în duioasa scrisoare, ce mi-a adresat. Sora d-sale, doamna Constanța Baroianu a contribuit 30 cor., ear' sora răposatei, d-șoara Adelina Oltean 20 cor. pentru același scop.

Așadar răboiu — model, păpuși în port original, colecție de cusături și edarea unui album artistic, — eată probleme în parte delegate și puse în serviciul generațiilor următoare. Ceea-ee ne preocupă o întiește este mai ales albumul de tipărit, care singur ar fi meritat aranjarea expoziției și care vesti-va urmașilor ce au știut să făptuească, cu acul și la răboiu, generația de astăzi și străbunii noștri.

Multe am mai avé pe suflet noi, cari de săptămâni încoace ne sbatem și muncim pentru înjghebarea expoziției, multe de spus să avé în special eu, care abia am avut când să aștern pe hârtie vorbirea prezentă. Din temere însă, nu cumva să strînese plotiseală, încheiu prin a exprima adănoa recunoștință Eminenței Sale Domnului Archiepiscop și Metropolit, Excelenței Sale viteazului comandant de corp, Ilustrității Lor Domnului comite suprem și vicecomite, Prea Stimatului Domn primar orășenesc și celorlalți onorațorii, cari au ținut să ne onoreze cu prezența D-Lor. Deosebită mulțumită se cuvine comisiunii economice comitatene în frunte cu Ilustr. Sa D-nul vicecomite, primăriilor și acelor bărbați generoși, ale căror daruri bănești pe seama expoziției, întrec suma considerabilă de 2000 cor.

Ca vrednicii de cinstea și lauda obștească s'au arătat membrii comitetului dirigent în frunte cu celalalt president al expoziției, amicul meu d-nul Victor Tordășianu, deasemenea hărnicile și grațioasele doamne și domnișoare sibiene,

reștile lor costume. Toți privesc cu neaș la corul Sălițenesc.

„De când mândrul m'a lăsat” tainic și dureros atinge coardele inimii. Cu fineță, sentiment și într'un perfect acord corul condus de învățătorul Iuliu Crișan execută „Pântana cu trei iavoare” și „Hora ploia”.

Publicul rămâne încântat. Ar fi dorit să asculte și să tot privească. Pentru o bucată de timp între aplause neînsetate corul s'a retras, ca să cedeze locul corului elevilor seminarului „Andreian”.

Temelnica instrucțiune musicală, de care sînt împărtășiți elevii institutului „Andreian”, s'a putut constata și din perfectă executare a piesei „Dorul în străinătate” compus de Flechtenmacher-Popovici.

Publicul a rămas atât de plăcut atins, încât prin aplause a cerut repetarea piesei.

Prezentare alternativă a corurilor a făcut să gustăm plăcerea numai în dose mici, pentru-ee cu atât mai simțitor să fie la revenirea lor pe scenă.

cari dinsele au știut să rînduiască obiectele trimise cu atâtea gust și pricepere. Mulțumită se cuvine și acolora din bravii noștri elevi teologi, cari s'au grăbit a întreveni și a da mână de ajutor. Cu veselă și dragă inimă exprimă-voiu deplină și bine meritată recunoștință cu deosebire hărnicilor țărance și bravilor meseriași și tuturor esponenților, cari ei au chizăuit realizarea expoziției.

Este de prevăzut, că nu vom fi iebutit în toate amănuntele. Vă pot însă asigura, că zelul nostru mare a fost, fără preget strădania și curată intenția noastră de a sâvîrii lucrare cinstită, plăcută lui D-zeu și folositoare obștiei românești.

Cu aceasta declar expoziția pentru industria casnică și pentru meserii ca fiind deschisă.

Expoziția.

În câteva minute marea mulțime de public umplă salele expoziției, admirând frumoasele obiecte expuse.

Aspectul, ce-l prezintă sala, este din cele mai grandioase și mai admirabile.

În fundul sălei, pe podiu, sînt construite și complet adiestate trei case (odăi) țărancești; la mijloc o casă sălițeană, ear' alături una din Reginari și alta din Așirg.

Urmează apoi lucrurile de mână femeiești, grupuri după grupuri, în o varietate aproape indescriptibilă și în o mare bogăție. Aranjamentul e făcut cu gust, după comune. Sînt reprezentate toate comunele din jurul Sibiului, ear' din depărtare am remarcat: Vitea-inf, Nășudul, Ecioa-română, V-Recea etc., toate cu bogate și interesante obiecte.

Partea a doua de forță, a expoziției o formează obiectele expuse de meseriași noștri. Asupra acestora, cum și asupra întregii expoziții, vom reveni în special. Aci observăm, numai atâtea și o spunem cu regret, că numărul meseriașilor exponenți relativ e mic. Obiectele expuse însă sînt de soliditate și fineță deosebită și ne arată pe maeștrii noștri de foarte dibaci și desteri în specialitățile lor. Sînt expuse obiecte din ramurile păpușăriei (ghete de lăuc, cieme etc.); rotăriei (cărute); ferăriei (cup-toare, casse Wertheim); tîmplăriei (aranjament de odăi, scrine etc.); tapiseriei (garnituri etc.); sâpunăriei, cofetăriei etc. etc.

Toate aceste obiecte sînt expuse în cele trei sale frumos decorate ale zidirii, cari deși spațioase, față de mulțimea obiectelor, s'au dovedit de prea mici. Din cauza lipsei de spaț în unele grupuri țesăturile femești au trebuit puțin îndesate, fără însă ca prin această expoziția să piardă cătuși de puțin din interesantul și admirabilul seu aspect general.

Aceasta ne a și procurat o corul din Sălițe cîntînd „Inima de Român” și „Răsunețul Ardealului”.

Ca o sirenă vrăjitoare cîntă d-șoara M. Bucican solo: „Codrule ce te mîndrești, că așa de tînr ești” în vreme ce corul cu un tainic murmur plîngător, reprezintă sfășietoarea durere a dorului.

Părea-ă glasul tînguitor al vremii nimicitoare a venit să ne spună, că ce vînturi cu urgi vor bate.

E de prisos a spune, că piesa „Răsunețul Ardealului”, cîntată cu fineță artistică de corul din Sălițe, a produs un efect fermecător asupra publicului.

După cîntarea de durere a dorului, a venit corul Reuniunii de muzică din Sibiu să schimbe dispoziția sufletească, lăsată de vocea d-șoarei Bucican, cîntînd în ton nobil jucător „Hora” cu care s'a terminat concertul. Prestațiunea ce-or ei coruri a fost la înălțime.

Încă multe astfel de succese.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Concertul

dat din prilejul deschiderii expoziției industriale.

Mîicarea vie se continuă. Pitoreștile costume naționale, purtate de numeroasele vizititoare, venite din jurul Sibiului și din depărtări mari, își fac sârbătoreasca intrare în teatrul orășenesc. Încă nu sînt șapte ore din seară și teatrul game de multă suflare românească. Staluri, logi, galerii — totul e ocupat de Români, Românești străini, doritori și curioși să auză prestațiunile a cinci coruri românești, venite să-și dea concursul la înălțarea sârbătoreii culturale și activității noastre.

Momentul mult dorit a sosit, cortina se ridică și ochii privitorilor sînt dulce impresionati de frumosul tablou viu ce-l prezintă dragălașele cântărețe și chipeșii cântăreși ai Reuniunii de muzică din Sibiu.

Corul Reuniunii începe să execute strofele ocazionale „Măestri și plugari-

ale valorosului profesor A. Bărsean, aranjate pentru cor mixt cu acompaniare de pian de conducătorul Reuniunii, dl H. Kirchner. Ca un cântec al învingerii resună melodios:

Români cu fruntea în sudoare,
O clipă lucrul voi lăsați,
Și n'astă zi de sârbătoare,
Ca frați cu frați să adunați...

Alternativ corul plugarilor și corul meseriașilor în acorduri perfecte de bas și tenor interpretară soartea și chemarea fiilor aceluiași popor posticește expusă în „Măestri” și „plugari”. Corul Reuniunii prin exacta execuțiune a acestor strofe a produs o însuflețire nemărginită. Furtunoasele aplause și „bravo” au fost așteptarea și mulțumita publicului aduse corului.

Încântătorul tablou dispare de pe scenă pentru-ee după câteva minute se apară și să-i iee locul corul reuniunii „Andreian” a meseriașilor din Sebeșul săsesc, condus de învățătorul I. Pavl.

„Hai frați cu bucurie” din „Marșul cântăreșilor”, al lui G. Porumbescu, se

După deschidere, toată ziua ierese poziția a fost cercetată de o mulțime, pe care abia o încăpeau sale. Azi așezarea e bine cercetată.

Concert și convenire.

În legătură cu deschiderea expozitiei s'au aranjat și alte festivități, conform programului publicat. Seara la 7 ore s'a dat concert în teatrul orașenesc executat de cinci coruri de ale noastre. Despre concert facem o dare de seamă la foiaș.

După concert a urmat *convenirea socială* la „Unicum”. A fost de față o imensă mulțime. S'au ținut vreo 5-6 vorbiri de uniți bărbați distinși și corurile au executat câteva cântări. Velea convenire a durat până noaptea târziu. Măns vom da un raport mai detaliat, în deosebi despre discursuri.

Sibiu, 20 Oct. 1902.

Afacerea Lupu în „Reichsrath” austriac. Deputatul Dr. Olier, Nicolaj Wassilko, Straucher și soții au interpellat pentru suspendarea din oficiu și beneficiu a deputatului bucovinean Dr. Lupu, care a purtat o luptă vehementă, în întruniri și prin broșuri, contra deputaților români din dieta Bucovinei și contra căpitănelului țării. După o dezbateră lungă s'a hotărât, ca chestia să se transpună comitetului constituțional, care se rețereze în timp de 8 zile.

Din dietă. În ședința de Sâmbătă s'a început dezbaterile asupra rescriptului prealabil în privința votelor. Primul a vorbit A. Bechly, care nu e mulțumit, că deciziunea a urmat prin Coroaună și n'a fost înarticulată. E contra urcării votelor, cu atât mai vârtos, că voatul tot nu s'a încheiat. *Verlan* perhorrescează orice hotărâre în privința votelor. În același sens vorbește Fr. Barth. Urmează interpelețiunile. Z. Lengyel interpelează pe ministru-president, pentru ce s'a publicat un autograf împărătesc, adresat ministrului austriac de honvezi în „Monitorul oficial” al Ungariei. Széll îi răspunde, că așa e uzul de 30 de ani încoace. *Hallebronn* se plânge, că membrul catolic al guvernului n'au participat la congresul catolic, cum fac cei reformați, când e vorba de întrunirile bisericilor reformate. Széll răspunde, că cei reformați participă ca funcționari ai bisericii catolice. Când va avea biserica catolică autonomie și el va fi ales în vre-un post, încă va participa dacă va mai fi și ministru-president — de ceea ce se mă lerează D. seu! Na, na!

BRĂTIANU ȘI GOLUCHOVSKI. Cronica e informată, că dl. Ionel I. C. Brătianu, ministru de externe al României, a obținut o prelungire de concediu până la 15 Octomvrie.

Înainte de a reîntra în țară, dl. Brătianu se va opri la Berlin și la Viena, unde va avea o întrevorbire cu cancelarul imperial austro-ungar, contele de Goluchowsky.

Presa evreiască din Budapesta e judecată în mod clasic de foala „Bacska Hirlap”, care înoc e liberală-evreiască. Foala aceasta e foarte superată, că presidentul Apponyi n'a invitat și presa din provincie să vadă edificiul cel nou al parlamentului. Din incidentul acesta scot următoarele: „Contele Apponyi și Széll se ne crează, că chiar nici în interesul lor nu lucră înțelepțește, când neglija presa provincială. Prestimații „superiori” divini încă ne pot orde pe cuvânt, că foile mai bune din provincie se bucură la publicul din provincie de o stimă mai mare, pentru că e cunoscut, că merită încredere. Publicul este foarte bine, că bărbăților-revolver din Pesta nu le ar fi de loc posibil să afie aplicare la o foale provincială cât-de-cât cinstită, publicul mai este foarte bine, că partea cea mai mare a jurnaliștilor mai buni din provincie își au venitele lor proprii separate, așa că nu sunt așajați la *estoră rile*, pe cari le săvârșesc cu duiumul presa din capitală, mai ales o parte a ei, care își varsă articolele-revolver în așa numitele foi ieftine. E de altminterea cunoscut, că oamenii acestia lasă să li-se plătească și articolele, cari nu apar și încă acestea mai gras...”

Presa din capitală s'a ferit ca de foc a polemiza cu „Bacska Hirlap” și ea este pentru ce. Regretabilă e pentru noi împrejurarea, că încă avem inteligenți gași s'a jure pe articolele foilor evreiești ca d'al de „Pester Lloyd” și întreaga oaste de murdării tipărite din Budapesta, cunoscute ce plătesc chiar și în ochii semenilor lor.

Chestiunea Mării-mediterane.

— Voci engleze. —

Mai zilele trecute un ziar englez spunea pe de-o parte, că marina o costă pe Anglia 2756 de milioane pe an, pe când în 1881 nu o costa decât 256; pe de altă parte, un membru al parlamentului englez spunea că flota Engliei e nulă, nu poate să servească la nimic, e o „flotă fantomă”.

Mai mult încă marele ziar liberal englez „Daily News” publică un articol încoțit de o hartă explicativă, în care se desvăluie starea suferenței a Englezilor. Subiectul articolului este situația politică în Mediterana, ear' prețutul îl furnizează celebrele discursuri ale dlui Pelletan, ministrul de marină francez.

Ce arată recentele evenimente ale politicii mediterane? Ideea exprimată în articolul din „Daily News” e că o ligă latină ar fi foarte posibilă. Italia și Franța sunt aliate spre a-și împărți între ele Marocul, Tunisul, Algeria și Tripolitania. Spania pare a fi atrasă în orbita lor.

Consecința e că Mediterana occidentală, dela Gibraltar la Sicilia este pe cale să devie un lac exclusiv latin. Gibraltarul, despărțit de Malta prin Bizertia, devine inutil. Drumul Indilor este întrerupt prin această pacinică apropiere a națiunilor latine.

Dar' aceasta nu e tot. În Mediterana orientală, pe măsură ce influența Franței asupra Siriei și a Asiei-microse mărește, în aceeași măsură se mărește aceea a Germaniei și a Rusiei. Prin urmare, interesele guvernului Rusiei și Germaniei, amândouă lucrând la mărirea flotelor lor, convergează spre Mediterana orientală, care va fi mai târziu un lac ruso-german.

Concluziunea articolului din „Daily News” este următoarea:

„Firește că Marea Britanie ar pute să se lupte pentru a împiedea aceste evenimente. Acum câțiva ani ar fi făcut aceasta. Părerea noastră este însă că adevăratele noastre interese sunt în afară de Mediterană. Europa pare decia să domine singură pe coastele Mediteranei și își concentrează puterile asupra acestei mări.

Să nu-i disputăm această stăpânire. Să facem mai bine. Să astupăm siliola, fortificând Suezul pe deoparte și Gibraltarul pe de altă parte. Nimeni nu va pute să iasă din acest lac. În timpul acesta, într-o altă sferă, cea a marilor oceanice, să concentrăm toată puterea, pe care o vom tenta să o risipim în Mediterană.

O donațiune princiară.

Referitor la donațiunea ilustrului familiei Mocsonyi, „Cronica” scrie cu titlul „Mai sunt Români” următoarele:

Vechia biserică a Mitropoliei ortodoxe din Sibiu s'a dărimat și în locu-i s'a început, astă-vară, construirea unei catedrale, demne de prestigiul neamului românesc.

Întreprinderea aceasta era cam temerară, căci nu prea era în raport direct cu mijloacele materiale ale fraților noștri. Consistorul metropolitan calculase cheltuielile, și la fixarea devisului s'a văzut, că fără 360.000 de coroane nu se va pute ridica o catedrală mărească. Cu toată strimtorarea financiară consistorul s'a oprit asupra acestei sume compunând pe spiritul de sacrificiu al neamului românesc. Temelia catedralei s'a pus în ziua de 6 (19) August, zi simbolică, căci în aceea zi se prăznuiește Schimbarea la față a lui Iisus Christos și tot odată și aniversarea nașterii M. S. Împăratului Francisc Iosif I.

Ungurilor nu le-a scăpat dubla însemnătate a acelei zile, și bine înțeles că și-au exprimat indignarea lor cu delicatețe oă caracterizează. Aceasta nu atăta pentru faptul că Românii speră în Schimbarea la față a lucrilor, ci pentru că viitoarea catedrală românească s'a conțax în geneza ei cu tradiționalul cult și cu sincerele omagii ale fraților noștri pentru dinastia Habsburgilor. Dar' Ungurii se infurie și zădăririle se înalță.

Din ziua așezării petrei fundamentale, lucrările sporesc necontenit, căci necontenit scosese și jutoarele bunilor Români. Din toate părțile Transilvaniei, ale Bănătuului și ale Maramureșului, mic și mare, preoți și laici se întrec, oferindu-și obolul pentru ridicarea sfântului locaș, care e destinat să fie farul naționalității române, în noianul secolilor agitați ce destinul ne rezervă.

Timpurile sunt încă grele, cum cu toții le simțim, și sumele înscrise la consistor erau departe, cel puțin pentru moment, de a reprezenta o fracțiune mai mare din suma devisului statorit. În împrejurările acestea, donațiunea, în număr de 60.000 de coroane a ilustrului mecenat român Dr. Alexandru Mocsonyi a sosit la timp. Grație acestei donațiuni în adevăr princiară, lucrările vor lua un avânt ce nici o pedecă nu le vor mai zădărnici. Frații noștri pot fi mândri de-un astfel de cunosător, de care nu mai puțin mândri e toată suflarea românească. Nobilul seu exemplu va fi de-un bun augur pentru terminarea catedralei ortodoxe, de a cărei istorie, numele de Alexandru Mocsonyi va fi tot atât de indisolubil legat, pe cât va fi amintirea catedralei în istoria neamului românesc. Memor.

Studentii italieni în România.

După-cum am anunțat, studenții italieni, afară de d-nii Giglio Tos, Persico și Vitale, cari nu răses în București, au plecat Joi dimineață, cu trenul de Verciorova. Cu același tren, au plecat și vreo 50 de studenți români.

În toate gările unde s'a oprit trenul s'au făcut frumoase manifestații de simpatie studenților italieni.

La Pitești, la intrarea trenului în gară, muzica militară a intonat imnul italian în uralele nesfârșite ale mulțimii îngrămădite pe peron. D-nii Remus Iliescu, Dunca și Dr. Badano au rostit cuvântări de mulțumire pentru primirea ce li-se face.

În gara Slatina același entuziasm. Trenul intră în gară în salutarile entuziaște de „Trăiască Italia”. Pe peron lume imensă, autoritățile locale și elevii școalelor. Și aci s'au rostit mai multe cuvântări.

Și la gara Balș s'a făcut studenților o primire din cele mai frumoase. Tot tîrgul venise la gară întru întimpinarea iubitorilor oaspeți.

La Craiova.

La Craiova trenul a sosit la orele 5. Primirea studenților a fost grandioasă.

La gară peste 20.000 de cetățeni așteptau emoționați momentul sosirii studenților italieni.

Elevii școlii normale, ai gimnasiunilor real, ai liceului și școlii primare, stau îngraji de o parte și de alta a trotuarelor din strada gării.

Erau deasemenea prezenți membrii ligii din localitate, elevii școlii comerciale, etc.

Au fost întimpinări de d-nii Vișoreanu, ajutor de primar; Economu, directorul prefecturii, corpul ofiteresc și foarte mulți magistrați.

Două muzici au intonat imnul regal italian. O copilă draguță, d-ra Lelia Vasile Stănescu, a oferit un frumos buchet studenților italieni Budano. Un frumos imn, compus de dl Vasile Stănescu, a fost intonat de corul Soloviu.

Orașul era splendid pavosat. La toate casele falfăiau steaguri italo-române.

Pe parcursul până la „Teatrul Național” studenții italieni au fost obiectul unei nesfârșite ovațiuni.

La Teatrul național.

În sala teatrului național la aștepta pe iubii oaspeți o masă de 170 tacămuri.

Banchetul a fost deschis prin întinarea imnului regal italian după care a urmat imnul „Corda Fratres” cântat de corul liceului din localitate condus de profesorul Soloviu.

Cel dintău care a toastat a fost dl Vișoreanu, ajutor de primar. D-sa urează bună venire studenților italieni și bea pentru suveranii Italiei și României.

Di Stănescu, inginer, a toastat pentru înfrățirea Italiei și României. Regretă lipsa lui Giglio Tos și Persico, fruntașii ligii „Corda Fratres”.

Studentul Budano răspunde toastând pentru cei doi absenți. El își arată marea admirație ce o are pentru Cetatea Banilor și prin cuvinte calde laudă pornirea înălțătoare a marelui patriot Tudor Vladimirescu.

Bea pentru armata română și pentru primăria Craiovei.

Di Dr. Drăgescu combat, în italiană, pretenția dușmanilor noștri, cari susțin că Românii sunt de origine slavă.

Di Vasulescu, student, toastează pentru studenții italieni, ear' dl Remus Iliescu pentru Craiova.

Artiștii teatrului național din localitate au cântat și de-a ei concursul spre a face și mai mare succesul sărbării.

Așa, artiștii societății a teatrului național din Craiova, d-na Clotilda Caloglu, declamă poezia „Ginta Latină”.

Este viu splanat dl Nanu, artist, care declamă câteva mono-oage și anecdote.

Artistul Neonleu declamă cu mult talent „Peneș Curcanul”.

La sfârșit trupa teatrului național dansează „Mureșanca” care a stărnit aplause nesfârșite.

Muzica regimentului de Dolj precum și un taraf de lăutari au cântat în tot timpul mesei artiile cele mai variate și românești.

După masă a avut loc și o bătaie cu flori.

După banchet iubii oaspeți au fost luați de orașoveni și duși prin diferite localități publice, unde orchestrele întoneau imnul regal italian.

Deși ora era înaintată, o mulțime de lume stăționa pe străzi, aclamând pe studenții italieni la trecerea lor.

Plecarea din Craiova.

Vineri dimineață oaspeții au fost conduși la gară, unde li-s'a servit cafea cu lapte.

Primarul Romanescu, care a sosit azi-noapte în Craiova, a venit la gară și a ținut un discurs în franțuzește iubitorilor oaspeți.

Dinul salut în studențimea italiană pe reprezentanții celei mai mari idei de înfrățire a popoarelor italian și române.

S'a zis — continuă dl Romanescu, — că latinitatea e oboșită. Acesta e un neadevăr! Mișcarea studenților italieni dovedește contrariul, dovedește că latinitatea e plină de viață. Ideia de înfrățire e nouă și frumoasă, scopul urmărit e nobil, armele de luptă mărețe.

Di Romanescu încheie strigând: „Trăiască Italia!”

Studentul italian Formigini răspunde în italiană, mulțumind pentru frumoasa primire făcută și spune, că ea va lăsa în inimile studenților italieni amintiri neșterse.

Trenul sosind în gară, curmă seria discursurilor.

La orele 9 trenul pornește în uralele nesfârșite ale mulțimii, care ocupa peronul și împrejurimile gării și în sunetul muzicii, care intonă imnul regal italian.

Toți erau cu capetele descooperite și falfăiau batistele, scoțând strigăte de Trăiască Italia! Trăiască România! Trăiască frăția italo-română!

La Turnu-Severin.

Trenul împodobit cu stindarde a sosit la T-Severin la orele 12½.

Peronul era plin. Toată elita Severinului era de față. Batalionul liceului era îngrăit cu armele la umăr. Entuziasmul era de nedescris.

La oprirea trenului, primarul Ilariu Iavoranu salută pe Badano care reprezintă pe președintele, și urează bună venire studenților italieni.

Apoi vorbesc în italiană studenții Franasovici și Burileanu.

În intervalul acesta se trag salve de pive și strigătele entuziaște ale mulțimii nu mai conțeneș. Peste tot locul se aude: Trăiască Italia! Trăiască frăția româno-italiană!

La liceul „Traian”.

O masă compactă de lume, care umple Boulevardul, urmează pe iubii oaspeți la liceul „Traian”.

Fanfara liceului merge în frunte și cântă marșuri.

Fetița Stoianovici, dela școala primară nr. 3, recitează o poezie și oferă studentului Badano flori.

Toate casele pe unde trece cortegiul sânt pline de spectatori, cari scot strigăte de entuziasm și aruncă buchete de flori asupra iubitorilor oaspeți.

Ajunși la liceul „Traian”, se formează un grup cu primarul Ilariu Iavoranu în mijloc, și se încep defilaerea elevilor, care a reușit perfect de bine.

Aplause și urale nesfârșite se aud din toate părțile, ear' la trecerea steagului liceului se aruncă cu flori.

Pe treptele, cari conduc sus în liceu, directorul Nanu salută pe oaspeții italieni printr-o cuvântare entuziasată.

Apoi elevul Lepri vorbește din partea elevilor severinieni în limba latină, urând studenților italieni bună-venire.

După aceea studenții italieni vizitează liceul, care e admirabil de bine îngrijit.

Măestrul Paulian cu corul elevilor cântă o odă înadins făcută, ear' în sala de gimnastică se cântă o doină tot sub conducerea lui Paulian, precum și un imn intitulat „Eviva Corda Fratres”.

Fetele, în costum național și corul au făcut o impresie adâncă și plăcută iubitorilor oaspeți.

De aci pleacă cu toții la restaurantul Azuga, unde au loc o masă comună.

La orele 2 și jum. pleacă cu vaporul „Besarabia”. În excursiune la Porțile-de-Fer, fiind entuziasmul la culme. Întoarcerea s'a făcut la orele 7, ear' la 9 s'a ținut banchetul dat de primărie.

Banchet.

La banchet primarul, în franțuzește, salută pe oaspeții de bunăvenire și urează prosperare la toate este de rase latină.

Masai închină pentru studenți.

Richard Franasovici, într'un discurs bine simțit, roagă pe Italieni să poartă oare ce au văzut pe pământul României; le urează la revedere.

Budoano, în italiană, spune că este prea slab în vorbă spre a spune durerea, că părăsește o țară dulce și plină de flori, cum e România, și vede acum puterea unirii. Liga italo-română nu este oficială, dar' este egită din inimile ambelor popoare; aduce un salut MM. LL. Regelui și Reginei și, struțând tricolorul românesc, închină pentru țară.

Revizorul Bungețianu toastează pentru uniunea italo-română, Oroveanu vorbește despre înfrățire, Paulian urează studenților italieni drum bun în termeni poetici, Burileanu, în italiană, vorbește foarte entuziasmat despre înfrățire și e des aplaudat.

Di Remus Iliescu mulțumește primarului pentru strălucita primire ce s'a făcut oaspeților și, continuând în italiană, aduce omagii studenților italieni. Mulțumește presei care cu atât devotament a contribuit la sărbare.

Primarul, într'un calduros discurs, amintește trecutul și vede speranța neamului în studențimea de azi.

Di Septimiu Murșan, cu vervă și entuziasm, toastează ca reprezentant al Ligii culturale. D-sa salută de adio, pe Italieni, rugându-i ca întorcându-se în frumoasa lor țară, să spună dragostea ce România are pentru sora ei mai mare — dragoste despre care s'au convins în găsirea lor aici, și se nu înconșteze a fi ceea ce au dovedit în mijlocul nostru: apostoli desinteresati ai latinității și buni spriginitori ai chestiunii românești de pretutindenea. Furtunoase aplause au primit discursul și entuziasme urări de „Eviva Transilvania”.

S'au jucat apoi hora în parcul primăriei.

Plecarea din țară.

Din Turnu-Severin studenții au plecat Vineri noaptea. Plecarea a fost grandioasă.

La ora 2, sute de cetățeni și studenți cu primarul și muzica în frunte pornesc la gară în sunetele imnului italian.

Pe peron se înșinge hora. La sosirea trenului se urează studenților italieni bun voiaș. Strigătele: Să străiască Italia și România! Trăiască studenții italieni! Trăiască Giglio Tos, Persico, Budoano! Vivat „Corda Fratres” resunau din toate pepturile. Despărțirea a fost mișcătoare. Plângeau și unii și alții. A rivederci! strigau scumpulii oaspeți printre lacrimi și îmbrățișările nu mai conțeneau.

Trenul se depărtează încet în sunetele imnului italian și al strigătelor „Eviva Fratelli Italiani”.

Studenții români au însoțit pe Italieni până la Verciorova, unde a fost aceeași manifestație mișcătoare.

Toți studenții italieni aveau lacrimi în ochi.

La ora 3 trenul pornește peste hotar, ducând pe scumpulii oaspeți în uralele indescriptibile ale mulțimii. Cu trenul de 3 și jum. studenții români s'au rentors la București.

„ARDELEANA”

instituit de credit și de economii, societate pe acții.

Sediul: Orăștie (Szászváros) în casele proprii.

Fondată la anul 1885.

Capital social: 500.000 K. Fonduri: 350.000 K

Starea depunerilor peste 2.000.000 K.

Se primesc: **Depuneri spre fructificare** dela particulari cu 5% iară anunț, cu 5½% cu anunț; ear' dela corporațiuni culturale cu 6% interese.

Darea de venit după interese o solvește institutul separat.

Depuneri și ridicări făcute prin postă se efectuează cu reîntoarcerea poștei.

117 10—

Direcțiunea.

Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 cesele tip, broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătra. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prefăt. unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 30 bani.
7. Tain legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăciutul. Obiceiurile țarilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fiica a nonă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ighat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărătaie. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstărea de mamă. Legendă populară din gura Năstodului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojana Némecová, tradusă din limba bohemă de prof. Dr. Urban Iarșik. Un exemplar ca 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pășăntul Turului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărău cu trei picioare. Poveste franțeză scrisă de Kleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 16 bani.
19. Conașoata. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșter înădrătaie. Novellă de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Pristeanul mon Vântur-Teasă. Din năvălele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Săpătorăscă. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetăți. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoaica. Din fanteziile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Săgetul. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și penia ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de an. Culeasă de dascălul Ioan F. Lăzar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Indului. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulău. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pătru. De Antonia Skislian soni. Un exemplar 24 bani.
41. Posseul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Oroitorul și cei trei feșteri. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fădă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Ruzălia păturaș. Poveste de Nicolae Trămbitea. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Fărdi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Elena Nedec. Un exemplar 80 bani.
47. O cută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare „Cântec de bătrânețe”. Din culegerile lui I. Pop Retegand. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, ca deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din
tainele
vieții.

29 de novele și schițe.

Prefăt. 2 cor., plus 10 bani portă.

Se poate procura dela

Librăria

W. Kraft.

„Foaia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului”

ese în fiecare Duminică, în format ecart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrații.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată avea această foale

„Foaia Poporului”

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Avis.

Cine dorește să ia leotie de oratorie, albituri și ori-ce luoru de mână, se se adreseze la d-șoara

Eugenia Grecu,

profesoară,

354 3—3

Sibiu, strada Bruckenthal nr. 17.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia” soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

al

„Reuniunii sedaliilor români din Sibiu”

cuprinsind

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decemvrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 coroană, cu porto postal 1 coroană 20 bani.

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

Teodor V. Păcățian.

Prefăt. 2 coroaie.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— fiecare Român,

— luptător pentru

— dreptul național.

Se află de vânzare la:

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Plecarea și sosirea trenurilor
la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 33 min. la Tâlmăciu—Făgăraș, tren mixt.
La 5 ore 30 min. Șelimber—Cisnădia, tren mixt.
La 7 ore 41 min. Copșa — direcția Buda-
pesta și Predeal, tren mixt.
La 7 ore 44 min. Sebeș—Vinț, Arad,
Budapesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni)
tren de persoane.

După prânz:

La 1 oră 14 minute Tâlmăciu—Turnu-
Roșu—Căneni—București, tren de persoane.
La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai
Marția și Vineria)
La 2 ore Tâlmăciu—Turnu-Roșu—Fă-
găraș, tren mixt.
La 2 ore 5 minute Sebeș—Vinț—Deva
(Hunedoara, Petroșeni).
La 2 ore 15 minute Șelimber—Cisnădia,
tren mixt.
La 3 ore Ocna (scalde, tren de plăcere).
La 4 ore 40 min. Copșa—Cluj—Buda-
pesta, tren de persoane.
La 5 ore 5 min. Sebeș—Vinț—Arad—
Budapesta (Alba-Iulia, Petroșeni), tren mixt.
La 8 ore 25 min. (seara) Șelimber—Cis-
nădia, tren mixt.
La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Buda-
pesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

Trenurile sosesc la Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 12 min. dela Budapesta—Cluj,
Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers.
La 6 ore 55 min. dela Budapesta, Arad,
Vinț, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt.
La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai
Marția și Vineria).
La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimber;
tren mixt.
La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-
roșu, Tâlmăciu, tren mixt.

După prânz:

La 12 ore 40 min. dela Deva, Vinț, Sebeș,
(Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.
La 1 oră 04 min. dela Budapesta—Cluj;
Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane.
La 3 ore 37 min. dela București, Căneni,
Turnu-Roșu, Tâlmăciu; tren de persoane.
La 3 ore 55 m. dela Cisnădia—Șelimber;
tren mixt.
La 7 ore 34 min. (seara) dela Ocna
(scalde), tren de plăcere.
La 8 ore 05 min. dela Budapesta, Arad,
Vinț, Sebeș (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt.
La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tâlmăciu;
tren mixt.
La 9 ore 15 min. dela Budapesta, Cluj,
Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt.
La 9 ore 48 min. dela Turnu-Roșu, direct
dela graniță (din 15 Maiu în fiecare Duminică
și sâmbătă); tren de plăcere.
La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimber.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Iubitorilor de bere „PILSNER” veritabilă!

Aduc la cunoștință, că Sâmbătă în 11 Octomvrie st. n. am început a vinde

„Pilsner dela isvor”

din fabrica de bere cetățenească în Pilsen în

Restaurantul meu „Stadtpark”.

cu stimă

Mihail Hager jun.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului” a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împartășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ
(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dîșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.

Ilustrații românești

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„...foarte 'a tot
Frumoase cât eu alică au pot
Mai frumoase să-mi socot —
Cu mințea mea”

în

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia”.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Descrierea Ardealului

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Iancu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea Mureșului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 3 ilustrații și o schiță.

Descrierile sînt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apărut în cuvinte elocvente aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Lăsa români”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Di Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea asabilă pe care o merită.

Comanda se pot face la

Librăria W. Kraft.